

Dziennik Urzędowy C 218

Unii Europejskiej

Tom 51

Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

27 sierpnia 2008

<u>Powiadomienie nr</u>	<u>Spis treści</u>	<u>Strona</u>
	II <i>Informacje</i>	
	INFORMACJE INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ	
	Komisja	
2008/C 218/01	Zezwolenie na pomoc państwa w ramach przepisów zawartych w art. 87 i 88 Traktatu WE — Przypadki, względem których Komisja nie wnosi sprzeciwu ⁽¹⁾	1
	IV <i>Zawiadomienia</i>	
	ZAWIADOMIENIA INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ	
	Komisja	
2008/C 218/02	Kursy walutowe euro	4
	ZAWIADOMIENIA PAŃSTW CZŁONKOWSKICH	
2008/C 218/03	Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1628/2006 w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE do krajowej regionalnej pomocy inwestycyjnej ⁽¹⁾	5
2008/C 218/04	Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 70/2001 w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw ⁽¹⁾	9



2008/C 218/05	Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 68/2001 w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE do pomocy szkoleniowej ⁽¹⁾	12
2008/C 218/06	Komunikat Komisji na mocy art. 4 ust. 1 lit. a) rozporządzenia Rady (EWG) nr 2408/92 — Zmiana obowiązku użyteczności publicznej w zakresie regularnych połączeń lotniczych pomiędzy Benbecula i Barra dokonana przez Zjednoczone Królestwo ⁽¹⁾	15
2008/C 218/07	Komunikat Komisji na mocy art. 4 ust. 1 lit. a) rozporządzenia Rady (EWG) nr 2408/92 — Zmiana obowiązku użyteczności publicznej w zakresie regularnych połączeń lotniczych pomiędzy Stornoway i Benbecula dokonana przez Zjednoczone Królestwo ⁽¹⁾	16
2008/C 218/08	Obowiązek użyteczności publicznej ⁽¹⁾	17

V Ogłoszenia

PROCEDURY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

Komisja

2008/C 218/09	Uprzednie zgłoszenie koncentracji (Sprawa COMP/M.5302 — NTT Data/Cirquent) — Sprawa kwalifikująca się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	18
---------------	--	----



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

II

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA

Zezwolenie na pomoc państwa w ramach przepisów zawartych w art. 87 i 88 Traktatu WE**Przypadki, względem których Komisja nie wnosi sprzeciwu****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2008/C 218/01)

Data przyjęcia decyzji	5.6.2008
Numer pomocy	N 669/07
Państwo członkowskie	Republika Czeska
Region	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Zlepšování kvality ovzduší a omezení emisí za účelem snížení emisí NO _x a prachových částic
Podstawa prawna	<ul style="list-style-type: none"> — 86/2002 Sb., zákon o ochraně ovzduší a o změně některých dalších zákonů ve znění pozdějších předpisů, — 355/2002 Sb., Vyhláška Ministerstva životního prostředí, kterou se stanoví emisní limity a další podmínky provozování ostatních stacionárních zdrojů znečišťování ovzduší emitujících těkavé organické látky z procesů aplikujících organická rozpouštědla a ze skladování a distribuce benzínu, ve znění vyhlášky 509/2005 Sb., — 356/2002 Sb., Vyhláška Ministerstva životního prostředí, kterou se stanoví seznam znečišťujících látek, obecné emisní limity, způsob předávání zpráv a informací, zjišťování množství vypouštěných znečišťujících látek, tmavosti kouře, přípustné míry obtěžování zápachem a intenzity pachů, podmínky autorizace osob, požadavky na vedení provozní evidence zdrojů znečišťování ovzduší a podmínky jejich uplatňování, ve znění vyhlášky 363/2006 Sb. a vyhlášky 570/2006 Sb., — 76/2002 Sb., zákon o integrované prevenci, — 417/2003 Sb. nařízení vlády ze dne 5. listopadu 2003, kterým se mění nařízení vlády č. 351/2002 Sb., kterým se stanoví závazné emisní stropy pro některé látky znečišťující ovzduší a způsob přípravy a provádění emisních inventur a emisních projekcí, — zákon 388/1991 Sb., o Státním fondu životního prostředí České republiky, — programový dokument OP ŽP, 15. listopadu 2006 projednán a schválen vládou ČR, 7. března 2007 byl odeslán a přijat Evropskou komisí k formálnímu hodnocení, — implementační dokument OP ŽP, ze dne 28. června 2007, — směrnice MŽP č. 07/2007 ze dne 29. června 2007 pro předkládání žádostí a o poskytování finančních prostředků pro projekty z Operačního programu Životní prostředí včetně spolufinancování ze Státního fondu životního prostředí České republiky a státního rozpočtu České republiky – kapitoly 315 (životní prostředí)

Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Ochrona środowiska
Forma pomocy	Dotacje bezpośrednie
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: 474,6 mln CZK
Intensywność pomocy	50 %
Czas trwania	Do 31.12.2013
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministerstvo životního prostředí České republiky Vršovická 65 CZ-101 00 Praha 10
Inne informacje	—

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data przyjęcia decyzji	5.6.2008
Numer pomocy	N 672/07
Państwo członkowskie	Republika Czeska
Region	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Zlepšování kvality ovzduší a omezování emisí VOC do ovzduší
Podstawa prawna	<ul style="list-style-type: none"> — 86/2002 Sb., zákon o ochraně ovzduší a o změně některých dalších zákonů ve znění pozdějších předpisů, — 355/2002 Sb., Vyhláška Ministerstva životního prostředí, kterou se stanoví emisní limity a další podmínky provozování ostatních stacionárních zdrojů znečišťování ovzduší emitujících těkavé organické látky z procesů aplikujících organická rozpouštědla a ze skladování a distribuce benzínu, ve znění vyhlášky 509/2005 Sb., — 356/2002 Sb., Vyhláška Ministerstva životního prostředí, kterou se stanoví seznam znečišťujících látek, obecné emisní limity, způsob předávání zpráv a informací, zjišťování množství vypouštěných znečišťujících látek, tmavosti kouře, přípustné míry obtěžování zápachem a intenzity pachů, podmínky autorizace osob, požadavky na vedení provozní evidence zdrojů znečišťování ovzduší a podmínky jejich uplatňování, ve znění vyhlášky 363/2006 Sb. a vyhlášky 570/2006 Sb., — 76/2002 Sb., zákon o integrované prevenci, — 417/2003 Sb. nařízení vlády ze dne 5. listopadu 2003, kterým se mění nařízení vlády č. 351/2002 Sb., kterým se stanoví závazné emisní stropy pro některé látky znečišťující ovzduší a způsob přípravy a provádění emisních inventur a emisních projekcí, — zákon 388/1991 Sb., o Státním fondu životního prostředí České republiky, — programový dokument OP ŽP, 15. listopadu 2006 projednán a schválen vládou ČR. 7. března 2007 byl odeslán a přijat Evropskou komisí k formálnímu hodnocení, — implementační dokument OP ŽP, ze dne 28. června 2007
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Ochrona środowiska
Forma pomocy	Dotacje bezpośrednie

Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: 81,1 mln CZK
Intensywność pomocy	50 %
Czas trwania	Do 31.12.2013
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministerstvo životního prostředí České republiky Vršovická 65 CZ-101 00 Praha 10
Inne informacje	—

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data przyjęcia decyzji	18.3.2008
Numer pomocy	N 721/07
Państwo członkowskie	Polska
Region	Pomorskie
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Reuters Europe SA
Podstawa prawna	Projekt Umowy ramowej o udzielenie dotacji celowej pomiędzy Ministrem Gospodarki a Reuters Europe SA Uchwała nr 128/2007 Rady Ministrów z dnia 19 lipca 2007 w sprawie ustanowienia programu wieloletniego pod nazwą „Wsparcie finansowe inwestycji realizowanej w Gdańsku przez Reuters Europe SA oddział w Polsce pod nazwą: »Centrum Usług Informacyjnych w latach 2007 i 2008«” Art. 117 Ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych
Rodzaj środka pomocy	Pomoc indywidualna
Cel pomocy	Rozwój regionalny, zatrudnienie
Forma pomocy	Dotacje bezpośrednie
Budżet	Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu: 1,0719 mln PLN
Intensywność pomocy	4 %
Czas trwania	Do 31.12.2009
Sektory gospodarki	Działalność usługowa
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Minister Gospodarki Plac Trzech Krzyży 3/5 PL-00-507 Warszawa
Inne informacje	—

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

IV

(Zawiadomienia)

ZAWIADOMIENIA INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII
EUROPEJSKIEJ

KOMISJA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

26 sierpnia 2008 r.

(2008/C 218/02)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,4598	TRY	Lir turecki	1,7447
JPY	Jen	160,19	AUD	Dolar australijski	1,7120
DKK	Korona duńska	7,4590	CAD	Dolar kanadyjski	1,5379
GBP	Funt szterling	0,79530	HKD	Dolar hong kong	11,3979
SEK	Korona szwedzka	9,3755	NZD	Dolar nowozelandzki	2,1083
CHF	Frank szwajcarski	1,6138	SGD	Dolar singapurski	2,0794
ISK	Korona islandzka	121,61	KRW	Won	1 588,99
NOK	Korona norweska	7,9155	ZAR	Rand	11,4300
BGN	Lew	1,9558	CNY	Juan renminbi	9,9923
CZK	Korona czeska	24,520	HRK	Kuna chorwacka	7,1663
EEK	Korona estońska	15,6466	IDR	Rupia indonezyjska	13 393,67
HUF	Forint węgierski	236,60	MYR	Ringgit malezyjski	4,9502
LTL	Lit litewski	3,4528	PHP	Peso filipińskie	67,160
LVL	Łat łotewski	0,7037	RUB	Rubel rosyjski	36,0210
PLN	Złoty polski	3,3242	THB	Bat tajlandzki	49,998
RON	Lej rumuński	3,5615	BRL	Real	2,3985
SKK	Korona słowacka	30,304	MXN	Peso meksykańskie	14,8624

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez ECB.

ZAWIADOMIENIA PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1628/2006 w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE do krajowej regionalnej pomocy inwestycyjnej

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2008/C 218/03)

Numer pomocy	XR 5/08
Państwo członkowskie	Republika Czeska
Region	Střední Čechy
Nazwa programu pomocy lub nazwa przedsiębiorstwa otrzymującego uzupełniającą pomoc <i>ad hoc</i>	Regionální operační program regionu soudržnosti Střední Čechy 2007–2013
Podstawa prawna	Zákon č. 248/2000 Sb., o podpoře regionálního rozvoje Zákon č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů Zákon č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole) Usnesení vlády České republiky ze dne 17. května 2006 č. 560 o Strategii regionálního rozvoje České republiky Usnesení vlády České republiky ze dne 15. listopadu 2006 č. 1302 k postupu přípravy operačních programů pro čerpání prostředků ze strukturálních fondů a Fondu soudržnosti v letech 2007–2013 Regionální operační program pro NUTS 2 Střední Čechy Pravidla způsobilých výdajů pro programy spolufinancované ze strukturálních fondů a Fondu soudržnosti na programové období 2007–2013
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy	94 mln EUR
Maksymalna intensywność pomocy	40 % Zgodnie z art. 4 rozporządzenia
Data realizacji	20.12.2007
Czas trwania	31.12.2013
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory kwalifikujące się do regionalnej pomocy inwestycyjnej
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Zborovská 11 CZ-150 21 Praha 5-Smíchov
Adres internetowy publikacji programu pomocy	www.ropstrednicechy.cz
Inne informacje	—

Numer pomocy	XR 6/08
Państwo członkowskie	Republika Czeska
Region	Jihozápad
Nazwa programu pomocy lub nazwa przedsiębiorstwa otrzymującego uzupełniającą pomoc <i>ad hoc</i>	Regionální operační program NUTS II Jihozápad na období 2007–2013
Podstawa prawna	Zákon č. 248/2000 Sb., o podpoře regionálního rozvoje ve znění pozdějších předpisů Zákon č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů Usnesení vlády ČR ze dne 20. prosince 2006 č. 1461, o operačních programech České republiky pro čerpání prostředků ze strukturálních fondů a Fondu soudržnosti Evropské unie pro období let 2007 až 2013 Regionální operační program NUTS II Jihozápad na období 2007–2013
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy	104 mln EUR
Maksimalna intensywność pomocy	36 % Zgodnie z art. 4 rozporządzenia
Data realizacji	17.12.2007
Czas trwania	31.12.2013
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory kwalifikujące się do regionalnej pomocy inwestycyjnej
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Regionální rada regionu soudržnosti Jihozápad Jeronýmova 1750/21 CZ-370 01 České Budějovice
Adres internetowy publikacji programu pomocy	http://www.rr-jihozapad.cz
Inne informacje	—
Numer pomocy	XR 11/08
Państwo członkowskie	Republika Czeska
Region	87(3)(a)
Nazwa programu pomocy lub nazwa przedsiębiorstwa otrzymującego uzupełniającą pomoc <i>ad hoc</i>	Operační program Podnikání a inovace 2007–2013 Podprogram Nemovitosti (výzva I)
Podstawa prawna	Zákon č. 47/2002 Sb., o podpoře malého a středního podnikání Zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy	1 000 mln CZK
Maksimalna intensywność pomocy	40 % Zgodnie z art. 4 rozporządzenia
Data realizacji	1.3.2008

Czas trwania	30.6.2009
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory kwalifikujące się do regionalnej pomocy inwestycyjnej
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministerstvo průmyslu a obchodu České republiky Na Františku 32 CZ-110 15 Praha 1
Adres internetowy publikacji programu pomocy	www.mpo.cz
Inne informacje	—
Numer pomocy	XR 12/08
Państwo członkowskie	Republika Czeska
Region	87(3)(a)
Nazwa programu pomocy lub nazwa przedsiębiorstwa otrzymującego uzupełniającą pomoc <i>ad hoc</i>	Operační program Podnikání a inovace 2007–2013 Podprogram Potenciál (výzva II)
Podstawa prawna	Zákon č. 47/2002 Sb., o podpoře malého a středního podnikání Zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy	602 mln CZK
Maksymalna intensywność pomocy	40 % Zgodnie z art. 4 rozporządzenia
Data realizacji	1.3.2008
Czas trwania	30.6.2010
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory kwalifikujące się do regionalnej pomocy inwestycyjnej
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministerstvo průmyslu a obchodu České republiky Na Františku 32 CZ-110 15 Praha 1
Adres internetowy publikacji programu pomocy	www.mpo.cz
Inne informacje	—
Numer pomocy	XR 74/08
Państwo członkowskie	Polska
Region	Lubuskie
Nazwa programu pomocy lub nazwa przedsiębiorstwa otrzymującego uzupełniającą pomoc <i>ad hoc</i>	Program pomocy regionalnej na nowe inwestycje
Podstawa prawna	Art. 7 ust. 3 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (j. t. Dz.U. z 2006 r. nr 121 poz. 844 ze zm.) Uchwała nr XI/75/07 Rady Miasta Kostrzyn nad Odrą z dnia 7 września 2007 r. w sprawie zwolnień przedsiębiorców od podatku od nieruchomości stanowiących pomoc regionalną na wspieranie nowych inwestycji (Dz. Urz. Woj. Lubuskiego nr 92 poz. 1269)

Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy	2 mln PLN
Maksymalna intensywność pomocy	50 % Zgodnie z art. 4 rozporządzenia
Data realizacji	28.9.2007
Czas trwania	31.12.2013
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory kwalifikujące się do regionalnej pomocy inwestycyjnej
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Burmistrz Miasta Kostrzyn nad Odrą Ul. Kopernika 1, PL-66-470 Kostrzyn nad Odrą Tel. (48) 95 727 81 05 podatki@kostrzyn.um.gov.pl
Adres internetowy publikacji programu pomocy	http://kostrzyn.nowoczesnagmina.pl/?p=document&action=show&id=3006&bar_id=2113
Inne informacje	—

Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 70/2001 w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2008/C 218/04)

Numer pomocy	XS 121/08
Państwo członkowskie	Niemcy
Region	Freie und Hansestadt Hamburg
Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną	Firma Iwona Ortynski Borstelmannsweg 166 D-20537 Hamburg
Podstawa prawna	Verordnung (EG) Nr. 70/2001 der Kommission vom 12. Januar 2001 über die Anwendung der Artikel 87 und 88 des EG-Vertrags auf staatliche Beihilfen an kleine und mittlere Unternehmen (ABl. L 10 vom 13.1.2001, S. 33 verlängert durch ABl. L 368 vom 23.12.2006, S. 85) Gesetz über die Kreditkommission vom 29.4.1997 (Hamburgisches Gesetz- und Verordnungsblatt 1997, Nr. 18, Seite 133)
Rodzaj środka pomocy	<i>Ad hoc</i>
Budżet	Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu: 4 000 EUR
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z artykułem 4 ust. 2–6 i art. 5 rozporządzenia
Data realizacji	19.5.2008
Czas trwania	19.11.2008
Cel pomocy	Małe i średnie przedsiębiorstwa
Sektory gospodarki	Inne usługi
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Behörde für Wirtschaft und Arbeit Alter Steinweg 4 D-20459 Hamburg

Numer pomocy	XS 122/08
Państwo członkowskie	Hiszpania
Region	Galicia
Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną	IG150: Proyectos de elaboración de diagnósticos empresariales de la capacidad de internacionalización
Podstawa prawna	Resolución de 9 de mayo de 2008 (DOG nº 92, del 14 de mayo), por la que se da publicidad a las bases reguladoras de las ayudas del Igape a la internacionalización de las empresas gallegas y se procede a su convocatoria
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: 0,05 mln EUR
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z artykułem 4 ust. 2–6 i art. 5 rozporządzenia
Data realizacji	15.5.2008

Czas trwania	31.12.2013
Cel pomocy	Małe i średnie przedsiębiorstwa
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory kwalifikujące się do pomocy dla MŚP
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Instituto Gallego de Promoción Económica (Igape) Complejo Administrativo de San Lázaro, s/n E-15703 Santiago de Compostela (A Coruña) Tel. (34) 902 300 903/981 541 147 E-mail: informa@igape.es

Numer pomocy	XS 124/08
Państwo członkowskie	Łotwa
Region	—
Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną	Atbalsts uzņēmumu rādīšanai un attīstībai
Podstawa prawna	Ministru kabineta noteikumu "Valsts un Eiropas Savienības atbalsta Lauku attīstības programmas 2007.–2013. gadam pasākumam "Atbalsts uzņēmumu rādīšanai un attīstībai (ietverot ar lauksaimniecību nesaistītu darbību dažādošanu)" piešķiršanas kārtība" projekts (http://www.mk.gov.lv/lv/mk/tap/?pid=30321556&mode=mk&date=2008-04-21)
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: 12,12 mln LVL
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z artykułem 4 ust. 2–6 i art. 5 rozporządzenia
Data realizacji	1.6.2008
Czas trwania	30.12.2013
Cel pomocy	Małe i średnie przedsiębiorstwa
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory kwalifikujące się do pomocy dla MŚP
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Lauku atbalsta dienests Republikas laukums 2 LV-1981 Rīga

Numer pomocy	XS 125/08
Państwo członkowskie	Hiszpania
Region	Comunidad Valenciana
Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną	Programa GESTA (Generación de Soluciones de Tecnología Avanzada) a las pequeñas y medianas empresas para proyectos de investigación industrial dirigidos a alcanzar un objetivo tecnológico en el ejercicio 2008
Podstawa prawna	Resolución de 11 de enero de 2008, de la presidenta del Instituto de la Pequeña y Mediana Industria de la Generalitat Valenciana (IMPIVA), por la que se convocan ayudas del Programa GESTA (Generación de Soluciones de Tecnología Avanzada) a las pequeñas y medianas empresas para proyectos de investigación industrial dirigidos a alcanzar un objetivo tecnológico del ejercicio 2008. [2008/584] DOCV — Núm. 5.683 de 18.1.2008
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy

Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: 3,4 mln EUR
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z artykułem 4 ust. 2–6 i art. 5 rozporządzenia
Data realizacji	1.1.2008
Czas trwania	31.12.2008
Cel pomocy	Małe i średnie przedsiębiorstwa
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory kwalifikujące się do pomocy dla MŚP
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Instituto de la Pequeña y Mediana Industria de la Generalitat Valenciana Plaza del Ayuntamiento, n° 6 E-46002 Valencia Tel. (34) 6 398 62 91

Numer pomocy	XS 127/08
Państwo członkowskie	Hiszpania
Region	Galicja
Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną	IG119: AEIs — Proyectos de elaboración de planes estratégicos, de innovación y competitividad, o de internacionalización, cooperativos
Podstawa prawna	Resolución de 12 de marzo de 2008 (DOG n° 55, del 18 de marzo) por la que se da publicidad al acuerdo del Consejo de Dirección del Instituto Gallego de Promoción Económica (Igape) que da nueva redacción a las bases reguladoras de los incentivos económicos y a las bases reguladoras de los procedimientos de tramitación de las líneas de ayuda del Igape
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: 0,2 mln EUR
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z artykułem 4 ust. 2–6 i art. 5 rozporządzenia
Data realizacji	5.6.2008
Czas trwania	31.12.2013
Cel pomocy	Małe i średnie przedsiębiorstwa
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory kwalifikujące się do pomocy dla MŚP
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Instituto Gallego de Promoción Económica (Igape) Complejo Administrativo de San Lázaro, s/n E-15703 Santiago de Compostela (A Coruña) Tel. (34) 902 300 903/981 541 147 E-mail: informa@igape.es

Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 68/2001 w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE do pomocy szkoleniowej

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2008/C 218/05)

Numer pomocy	XT 31/08
Państwo członkowskie	Węgry
Region	Magyarország
Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną	GOP K+F célra nyújtott képzési támogatások
Podstawa prawna	22/2007. (VIII. 29.) MeHVM rendelet
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: 34 199 mln HUF
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z art. 4 ust. 2–7 rozporządzenia
Data realizacji	29.8.2007
Czas trwania	30.6.2008
Cel pomocy	Szkolenia ogólne; szkolenia specjalistyczne
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory kwalifikujące się do pomocy szkoleniowej
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Gazdaságfejlesztési Programok Irányító Hatósága Pozsonyi út 56 H-1133 Budapest
Numer pomocy	XT 63/08
Państwo członkowskie	Zjednoczone Królestwo
Region	East Midlands
Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną	Toyota Manufacturing UK — East Midlands
Podstawa prawna	Limited Company
Rodzaj środka pomocy	<i>Ad hoc</i>
Budżet	Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu: 0,05 mln GBP
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z art. 4 ust. 2–7 rozporządzenia
Data realizacji	26.3.2008
Czas trwania	31.3.2010

Cel pomocy	Szkolenia specjalistyczne
Sektory gospodarki	Przemysł motoryzacyjny
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Derby and Derbyshire Economic Partnership PO Box 6512 Town Hall Market Place Ripley Derbyshire DE5 3YS United Kingdom
Numer pomocy	XT 64/08
Państwo członkowskie	Niemcy
Region	—
Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną	Förderrichtlinie zum ESF-Bundesprogramm „Soziale Stadt — Bildung, Wirtschaft, Arbeit im Quartier (BI-WAQ)“ für Teilhabe und Chancengerechtigkeit in den Gebieten des Städtebauförderungsprogramms „Stadtteile mit besonderem Entwicklungsbedarf — Soziale Stadt“ vom 2. April 2008
Podstawa prawna	Die Förderrichtlinie „Soziale Stadt — Bildung, Wirtschaft, Arbeit im Quartier (BI-WAQ)“ für Teilhabe und Chancengerechtigkeit in den Gebieten des Städtebauförderungsprogramms „Stadtteile mit besonderem Entwicklungsbedarf — Soziale Stadt“ vom 2. April 2008 (veröffentlicht im Bundesanzeiger — Amtlicher Teil — Nr. 56, Seite 1316, vom 11. April 2008) ist die Rechtsgrundlage für die Gewährung von Zuwendungen an die ausgewählten, begünstigten Projektträger
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: 8 mln EUR
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z art. 4 ust. 2–7 rozporządzenia
Data realizacji	11.4.2008
Czas trwania	31.10.2012
Cel pomocy	Szkolenia ogólne; szkolenia specjalistyczne
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory kwalifikujące się do pomocy szkoleniowej
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Bundesverwaltungsamt Projektgruppe ESF Barbarastr. 1 D-50735 Köln Tel. (49-22) 89 93 58-0 E-mail: poststelle@bva.bund.de
Numer pomocy	XT 65/08
Państwo członkowskie	Węgry
Region	—
Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną	Munkahelyteremtéshez kapcsolódó és a vállalkozói készségek fejlesztését elősegítő képzések támogatása — HEFOP 3.4 — módosítása
Podstawa prawna	15/2007. (IV. 13.) SZMM rendelet a Munkaerőpiaci Alap képzési alap részéből felnőttek képzési célra nyújtható támogatások részletes szabályairól

Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: 4 000 mln HUF
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z art. 4 ust. 2-7 rozporządzenia
Data realizacji	1.1.2006
Czas trwania	31.12.2008
Cel pomocy	Szkolenia specjalistyczne
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory kwalifikujące się do pomocy szkoleniowej
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Nemzeti Fejlesztési Ügynökség Humán Erőforrás Programok Irányító Hatósága Pozsonyi út 56 H-1133 Budapest

Numer pomocy	XT 66/08
Państwo członkowskie	Włochy
Region	Calabria
Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną	Formazione continua rivolta alle imprese
Podstawa prawna	Decreto dirigente generale dipartimento n. 10 Regione Calabria — n. 3617 del 30 marzo 2007 — pubblicato sul BURC — parte III — 6 aprile 2007 n. 14 — POR Calabria 2000-2006 — Avviso pubblico per la presentazione di interventi progettuali di formazione continua rivolti alle imprese della regione Calabria — Misura 3.9 dell'asse III — Risorse umane (FSE)
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: 22,571 mln EUR
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z art. 4 ust. 2-7 rozporządzenia
Data realizacji	15.5.2008
Czas trwania	31.12.2008
Cel pomocy	Szkolenia ogólne; szkolenia specjalistyczne
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory kwalifikujące się do pomocy szkoleniowej
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Regione Calabria — Dipartimento n. 10 Lavoro, politiche della famiglia, formazione professionale, cooperazione e volontariato Via Lucrezia della Valle I-88100 Catanzaro

Komunikat Komisji na mocy art. 4 ust. 1 lit. a) rozporządzenia Rady (EWG) nr 2408/92
Zmiana obowiązku użyteczności publicznej w zakresie regularnych połączeń lotniczych pomiędzy
Benbecula i Barra dokonana przez Zjednoczone Królestwo

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2008/C 218/06)

1. Zjednoczone Królestwo postanowiło wprowadzić zmianę obowiązku użyteczności publicznej w zakresie regularnych połączeń lotniczych pomiędzy Benbecula i Barra podanych w zawiadomieniu opublikowanym w Dz.U. C 53 z 4.3.1995, z późniejszymi zmianami w Dz.U. C 143 z 8.5.1998, str. 19, Dz.U. C 154 z 29.5.2001, str. 4 i Dz.U. C 310 z 13.12.2002, str. 21, oraz z późniejszymi zmianami w Dz.U. C 295 z 5.12.2003, str. 12 i Dz.U. C 285 z 17.11.2005, str. 14, na podstawie art. 4 ust. 1 lit. a) rozporządzenia Rady (EWG) nr 2408/92 z dnia 23 lipca 1992 r. w sprawie dostępu przewoźników lotniczych Wspólnoty do wewnątrzspółnotowych tras lotniczych.

2. Wprowadza się następujące zmiany dotyczące obowiązku użyteczności Publicznej w zakresie obsługi połączenia na trasie Benbecula — Barra:

— *Minimalna częstotliwość lotów*

— jeden lot w obie strony, codziennie oprócz sobót i niedziel, pomiędzy Benbecula i Barra.

— *Zdolność przewozowa*

— zdolność przewozowa samolotu powinna wynosić co najmniej osiem miejsc na każdej trasie.

— *Typ statku powietrznego*

— wykorzystywane statki powietrzne powinny nadawać się do lądowania na lądowisku w Barra, które znajduje się na Traigh Mhor Beach.

— *Taryfy*

— cena przelotu w jedną stronę nie może przekraczać 35 GBP (łącznie z opłatą lotniskową (*air passenger duty*) i opłatami bezpieczeństwa).

Maksymalna taryfa obowiązująca na tej trasie może zostać podwyższona raz w roku po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Comhairle nan Eilean Siar (*Council in the Western Isles of Scotland*, Rada zachodnich wysp Szkocji) zgodnie ze wskaźnikiem wzrostu cen detalicznych Zjednoczonego Królestwa (wszystkie pozycje) lub jego późniejszym odpowiednikiem.

Wszelkie inne zmiany wysokości taryf wymagają uprzedniej pisemnej zgody Comhairle nan Eilean Siar.

Wysokość nowych maksymalnych taryf obowiązujących na tej trasie musi zostać zgłoszona Urzędowi Lotnictwa Cywilnego i Komisji Europejskiej, która może opublikować je w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

**Komunikat Komisji na mocy art. 4 ust. 1 lit. a) rozporządzenia Rady (EWG) nr 2408/92
Zmiana obowiązku użyteczności publicznej w zakresie regularnych połączeń lotniczych pomiędzy
Stornoway i Benbecula dokonana przez Zjednoczone Królestwo**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2008/C 218/07)

1. Zjednoczone Królestwo postanowiło wprowadzić zmianę obowiązku użyteczności publicznej w zakresie regularnych połączeń lotniczych pomiędzy Stornoway i Benbecula podanych w zawiadomieniu opublikowanym w Dz.U. C 53 z 4.3.1995, z późniejszymi zmianami w Dz.U. C 143 z 8.5.1998, str. 19, Dz.U. C 154 z 29.5.2001, str. 3, i Dz.U. C 310 z 13.12.2002, str. 20, oraz z późniejszymi zmianami w Dz.U. C 285 z 17.11.2005, str. 13, na podstawie art. 4 ust. 1 lit. a) rozporządzenia Rady (EWG) nr 2408/92 z dnia 23 lipca 1992 r. w sprawie dostępu przewoźników lotniczych Wspólnoty do wewnątrzspółnotowych tras lotniczych.

2. Wprowadza się następujące zmiany dotyczące obowiązku użyteczności Publicznej w zakresie obsługi połączenia na trasie Stornoway — Benbecula:

— *Minimalna częstotliwość lotów*

— dwa loty w obie strony, codziennie oprócz sobót i niedziel pomiędzy Stornoway i Benbecula.

— *Zdolność przewozowa*

— zdolność przewozowa powinna wynosić co najmniej 18 miejsc na każdej trasie.

— *Taryfy*

— cena przelotu w jedną stronę nie może przekraczać 71 GBP (łącznie z opłatą lotniskową (air passenger duty) i opłatami bezpieczeństwa).

Maksymalna taryfa obowiązująca na tej trasie może zostać podwyższona raz w roku po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Comhairle nan Eilean Siar (*Council in the Western Isles of Scotland*, Rada zachodnich wysp Szkocji) zgodnie ze wskaźnikiem wzrostu cen detalicznych Zjednoczonego Królestwa (wszystkie pozycje) lub jego późniejszym odpowiednikiem.

Wszelkie inne zmiany wysokości taryf wymagają uprzedniej pisemnej zgody Comhairle nan Eilean Siar.

Wysokość nowych maksymalnych taryf obowiązujących na tej trasie musi zostać zgłoszona Urzędowi Lotnictwa Cywilnego. Nowe taryfy wejdą w życie dopiero po zawiadomieniu Komisji Europejskiej, która może opublikować je w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Obowiązek użyteczności publicznej**(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2008/C 218/08)

Zgodnie z art. 4 ust. 1 lit. a) rozporządzenia Rady (EWG) nr 2408/92 z 23 lipca 1992 r. w sprawie dostępu przewoźników lotniczych Wspólnoty do wewnątrzspółnotowych tras lotniczych rząd Wysp Alandzkich podjął decyzję o przedłużeniu obowiązku użyteczności publicznej (Dz.U. C 93 z 21.4.2006, str. 4) w odniesieniu do regularnych połączeń lotniczych między Mariehamn/Åland (MHQ) i Sztokholmem/Arlanda (ARN).

Przedłużony obowiązek użyteczności publicznej ma zastosowanie, od dnia 1 marca 2009 r., wraz z następującymi zmianami.

W sprawach nie uregulowanych powyżej stosuje się obowiązek użyteczności publicznej opublikowany dnia 21 kwietnia 2006 r.

ZMIANY**Minimalna liczba lotów**

Od 1 marca 2009 r. do 29 lutego 2012 r. minimalna liczba lotów wynosi co najmniej dwa loty dziennie w każdą stronę od poniedziałku do piątku. Loty będą zawieszane w pełnych tygodniach lipca.

Rozkład lotów

Od poniedziałku do piątku samoloty lądują w porcie ARN najpóźniej o godzinie 7.00.

V

(Ogłoszenia)

PROCEDURY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

KOMISJA

Uprzednie zgłoszenie koncentracji

(Sprawa COMP/M.5302 — NTT Data/Cirquent)

Sprawa kwalifikująca się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2008/C 218/09)

1. W dniu 19 sierpnia 2008 r. do Komisji wpłynęło zgłoszenie planowanej koncentracji, dokonane na podstawie art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, zgodnie z którym przedsiębiorstwo NTT Data Corporation („NTT Data”, Japonia) należące do grupy Nippon Telegraph and Telephone Corporation („NTT”, Japonia) nabywa kontrolę nad całością przedsiębiorstwa Cirquent GmbH („Cirquent”, Niemcy) w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) wymienionego rozporządzenia w drodze zakupu akcji.

2. Dziedziny działalności gospodarczej zainteresowanych przedsiębiorstw są następujące:
— przedsiębiorstwo NTT: telekomunikacja i usługi IT,
— przedsiębiorstwo NTT Data: usługi IT,
— przedsiębiorstwo Cirquent: usługi IT.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, zastrzegając sobie jednocześnie prawo do ostatecznej decyzji w tej kwestii, iż zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres zastosowania rozporządzenia (WE) nr 139/2004. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie procedury uproszczonej stosowanej do niektórych koncentracji w rozumieniu rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽²⁾, sprawa ta kwalifikuje się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.

4. Komisja zaprasza zainteresowane strony trzecie do przedłożenia jej ewentualnych uwag o planowanej koncentracji.

Spostrzeżenia te muszą dotrzeć do Komisji nie później niż w ciągu 10 dni od daty niniejszej publikacji. Mogą one zostać nadesłane Komisji za pomocą faksu (nr faksu: (32-2) 296 43 01 lub 296 72 44) lub listownie, z zaznaczonym numerem referencyjnym: COMP/M.5302 — NTT Data/Cirquent, na adres:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. C 56 z 5.3.2005, str. 32.